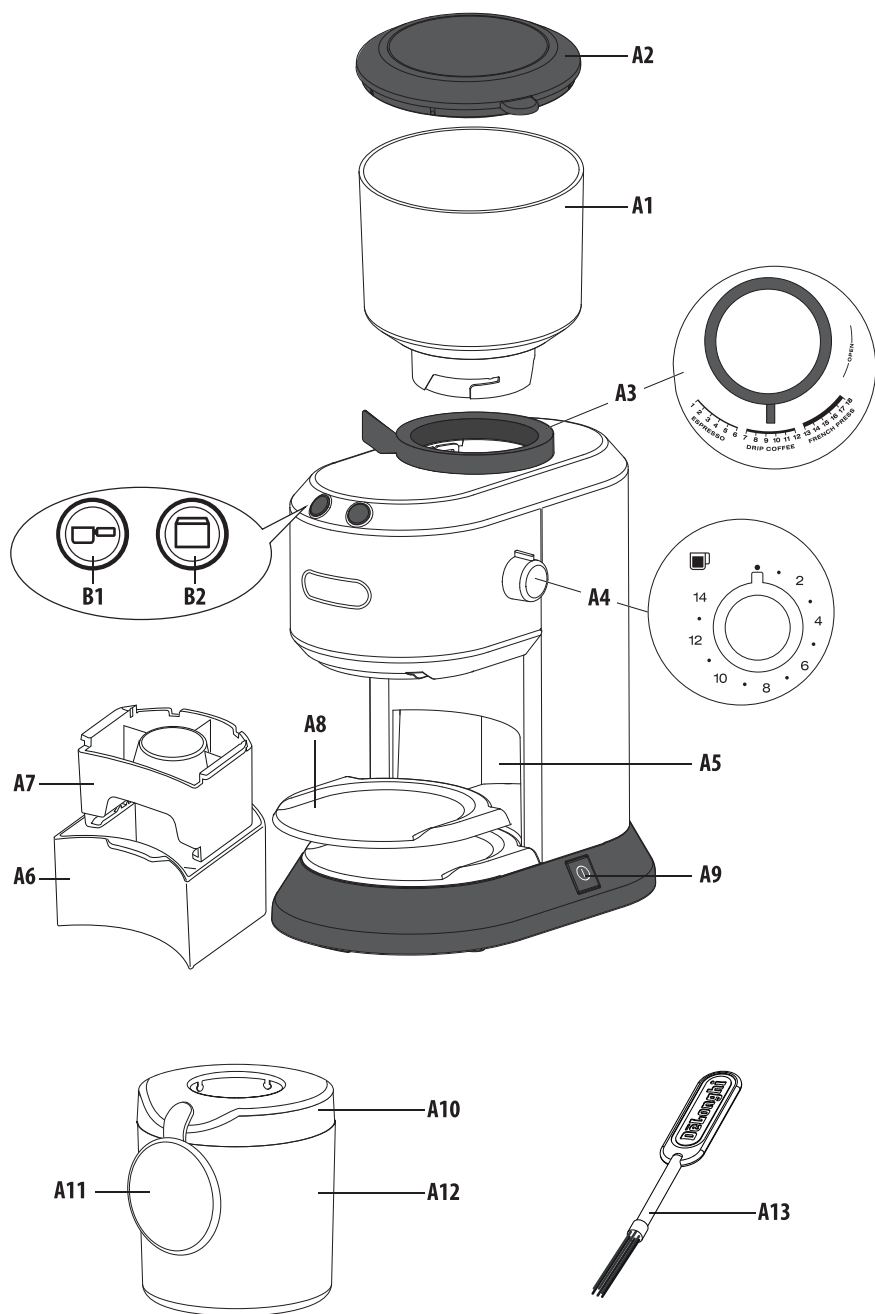


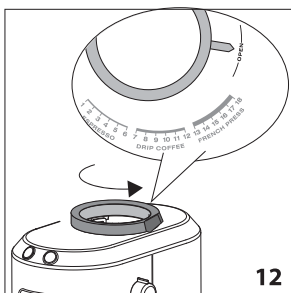
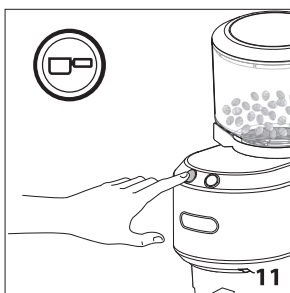
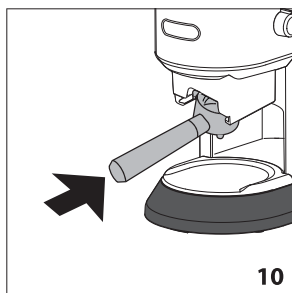
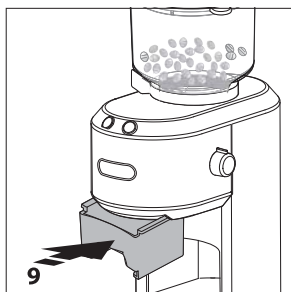
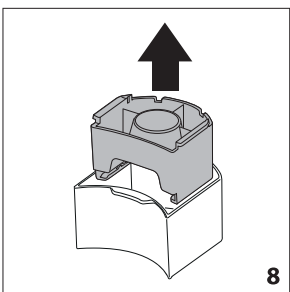
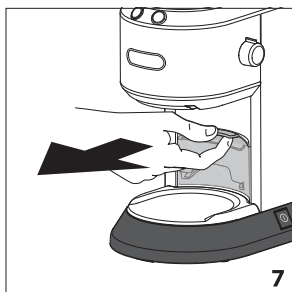
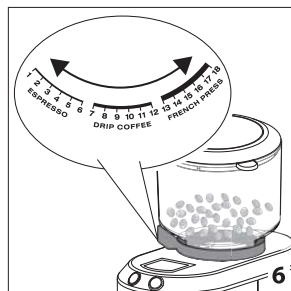
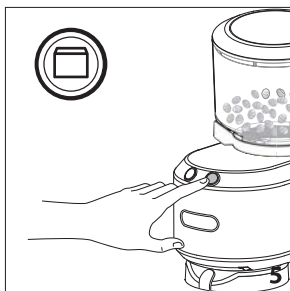
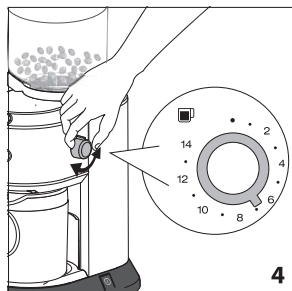
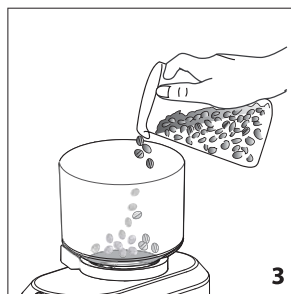
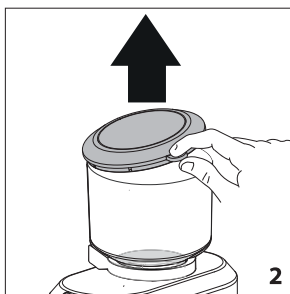
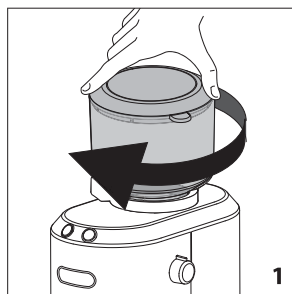


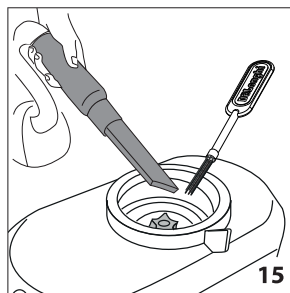
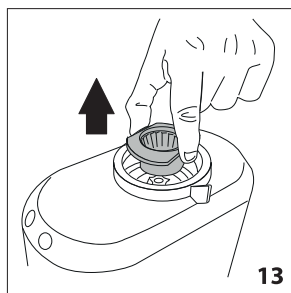
磨 豆 机

COFFEE GRINDER

使
用
说
明
书







1. 基本安全警告

- 有心理、身体或者感官障碍、或不具备足够经验和知识的人员不允许使用该电器，除非有对他们的安全负责的人的密切监督或指导，并确保他们已了解相关操作风险。
- 确保儿童不玩弄该电器。
- 清洁时，切勿将机器浸入水中。
- 如果研磨器上的保护盖受损，切勿使用该机器。
- 这只是一台家用电器，并不适用于以下场所：商场的员工餐厅、办公室或其他工作环境；牧场旅馆；旅馆、汽车旅馆或其他住宅性环境的住客；家庭式旅馆。
- 如果机器的插头或电源线损坏，必须由德龙授权的售后服务人员更换，以避免各种危险。

2. 重要安全警告

 **危险！** 不遵守该警告可能会导致触电危害，也许会危及生命。

这是一台电器设备，可能会导致触电。因此，您应该遵守以下安全警告：

- 切勿用湿的手或湿的脚接触本机器。
 - 切勿用湿的手接触插头。
 - 确保能随时接近机器使用的插座，必要时能拔下机器的插头。
 - 直接拔下电源插头。切勿拉扯电源线，以免损坏电源。
 - 如需完全断开机器的电源，请从插座上拔下插头。
 - 如果机器发生故障，切勿试图自行维修。
- 关闭电源，拔下插头，并与德龙授权的售后服务中心联系。
- 在对机器进行清洁之前，请关闭电源，拔下插头。

 **重要：** 不遵守该警告可能导致人身伤害或损坏机器。

- 各种包装（塑料袋、泡沫塑料）必须远离儿童存放。
- 切勿将机器放置在瓦斯炉、电炉或加热的烤箱上或其附近。
- 使用前请检查咖啡研磨器内有无异物。
- 使用中避免接触机器运转的部件。

2.1 指定用途

本机器只适用于所介绍的用途。其他所有用途都是不当使用。本机器不适合商用。

制造商对于由不当使用本机器造成的损坏不负任何责任。

切勿用本机器研磨冰块或其它说明书中没有提及的物品。

2.2 使用说明

使用本机器前，请仔细阅读此说明书。不遵守本使用说明可能导致机器着火或损坏。

制造商对因未遵守使用说明而造成的损坏不负任何责任。

小贴士：

2.3 保存本说明书

请妥善保管本说明书。如果转让该机器给其他人，请确保将说明书同时附送。

3. 产品描述

3.1 机器描述

（第1页-  ）

- A1. 咖啡豆容器
- A2. 咖啡豆容器盖
- A3. 咖啡豆研磨程度选择旋钮
- A4. 咖啡杯量选择旋钮 (MIN最小=1; MAX最大=14)
- A5. 手柄配件座
- A6. 过滤器手柄配件盒
- A7. 过滤器手柄配件
- A8. 咖啡粉容器盘
- A9. 开/关按钮
- A10. 咖啡粉容器盖
- A11. 咖啡粉容器盖帽

A12. 咖啡粉容器

A13. 清洁刷

3.2 控制面板描述

(第1页- [B])

B1. 咖啡粉过滤器手柄研磨启动按钮

B2. 咖啡粉容器研磨启动按钮

4. 检查机器

打开包装后，确保机器表面完好无损，同时所有配件齐全。如果机器存在明显的损坏痕迹，请勿使用该机器。请与德龙授权的售后服务中心联系。

5. 机器连接



危险！

请检查机器所使用的电源电压是否与电器底部铭牌所标示的电源电压一致。

将本电器与有效地接电源正确连接，且该电源地最小额定电流只能为10安培。如果电源插座与本机插头不匹配，需由有专业资质的技术人员更换相配套的插座。

6. 使用前须知

使用咖啡研磨机之前，请使用干净的湿布清洁机器外壳和咖啡豆容器。将所有配件置于热肥皂水中清洗，然后冲洗并晾干。



重要：

磨豆机不得水洗，且必须始终保持干燥。使用硬毛刷清洁研磨机。

7. 机器的使用

7.1 咖啡粉容器的使用

1. 将本机器放置在平面上使用。
2. 顺时针旋转拧紧咖啡豆容器（如图1）；
3. 取下咖啡豆容器盖（如图2）；
4. 将所需的咖啡豆倒入容器中（如图3）；
5. 用力拧紧咖啡豆容器盖；



重要：

如果咖啡豆容器中还有咖啡豆，切勿取下容器。

6. 将机器插头插入电源插座中；

7. 将咖啡杯量选择旋钮（A4）设置为您想要研磨的咖啡豆杯数（如图4）。杯量与咖啡粉的比例仅供大致参考，因为根据咖啡的口味、类型和烘焙程度以及选择的研磨细度不同，每杯咖啡所需的咖啡粉量不同。

8. 按下  按钮（B2）（如图5）；

9. 立即旋转旋钮（A3）至所需的咖啡类型推荐的研磨程度，选择咖啡粉研磨档位（如图6）；



重要：

• 咖啡粉的量会因为咖啡粉研磨程度的不同而有所不同。

• 请根据个人口味调整咖啡粉研磨程度。

• 法压壶：使用此类咖啡机冲泡咖啡时，建议最多设置为8杯。

10. 一旦达到设定的咖啡粉研磨量，机器将自动停止。

11. 如果您想要在研磨完成之前停止机器，请再次按下  按钮；



注意：

如果咖啡粉达到“MAX”（最高位置），请停止研磨。

12. 取出咖啡粉容器（A12），并轻轻敲几下，然后取下咖啡粉容器盖子，将研磨好的咖啡粉放入咖啡机的过滤器中。如果未使用完所有的咖啡粉，则可将咖啡粉储存在容器中，盖上容器盖帽（A11），以保持咖啡香味。

再次使用机器之前，请务必清空咖啡粉容器。

7.2 直接在过滤器手柄中进行研磨

1. 按照上一章节步骤1至6准备好咖啡豆容器；
2. 将过滤器手柄配件盒（A6）从其外壳中取出（如图7）；

- 3. 取出过滤器手柄配件 (A7) (如图 8) ;
- 4. 将配件插入机器, 尽量往里推 (如图 9) , 相应指示灯持续亮起  ;

 小贴士

- 使用过滤器手柄配件时, 只能研磨1至2杯意式浓缩咖啡, 无法选择其他杯数;
- 5. 将过滤器手柄装入配件中(如图10)。建议将过滤器手柄放置在适当位置, 因为该配件仅适用于标准尺寸的过滤器手柄, 并不适用于所有型号;
- 6. 按下启动按钮 (B1) (如图11): 如需研磨2杯的量, 则在研磨开始后1秒内按下启动按钮2次; 研磨时, 立即将磨程度选择旋钮 (A3) 转至“ESPRESSO” (意式浓缩咖啡) 区中的数字1至6。请注意: 请勿超过6, 以免咖啡粉溢出滤器手柄外。
- 7. 研磨完毕后自己自动停止。如果您想要提前停止, 请再次按下启动按钮;
- 8. 取出过滤器手柄, 开始制作意式浓缩咖啡。

8. 小贴士

- 请务必盖紧咖啡豆容器, 以保持咖啡豆的口味和香味。
- 每次制作咖啡时, 请只研磨单次使用的量。
- 切勿过量装满咖啡豆容器。一般来说, 一勺咖啡豆制作一杯咖啡 (1勺咖啡豆约7克)。使用磨豆机的过程中, 您会了解适合您个人口味的咖啡粉量。
- 连续制作2次后, 再次使用之前请等待15分钟。
- 为保持咖啡香气, 每次使用之后务必清洗机器。建议不可研磨油性的咖啡豆。

研磨程度	咖啡种类
1-6	意式浓缩咖啡 ESPRESSO
7-12	滴滤咖啡/手冲咖啡 DRIP/POUR OVER
13-18	法压咖啡 FRENCH PRESS

9.可设置程序

9.1设置使用过滤器手柄配件 (A7) 的研磨时间

- 1. 安装过滤器手柄配件;
- 2. 安装咖啡机的过滤器手柄;
- 3. 长按按钮 (B1):  研磨开始, 杯量指示快速闪烁, 表明机器处于设置模式;
- 4. 达到所需咖啡粉量后, 释放  按钮: 机器停止研磨, 同时1杯意式浓缩咖啡的研磨时间设置成功。

 小贴士:

- 为避免咖啡粉过量, 可设置的研磨时间最长约为7秒。
- 可设置1杯咖啡的量。制作2杯咖啡时, 机器研磨双倍量的咖啡粉。

9.2重置为默认值

- 1. 按下开/关按钮 (A9) 开启机器;
- 2. 取出咖啡粉容器 (A12) 或过滤器手柄配件 (A7) (如已安装) ;
- 3. 同时按下两个按钮B1和B2, 机器会恢复为使用过滤器手柄配件研磨咖啡初始时间;
- 4. 安装咖啡粉容器或过滤器手柄配件后, 可开始使用机器。

10.清洗

 危险!

进行任何清洁操作之前, 必须关闭机器, 并断开电源。切勿将磨豆机浸入水中。

- 1. 从主电源插座上拔下插头。
- 2. 逆时针旋转咖啡豆容器 (A1) 并将其取出。取出咖啡豆容器时, 确保容器是空的;
- 3. 取出咖啡粉容器 (A12) ;
- 4. 取出过滤器手柄配件盒 (A6) ;

5. 提起咖啡粉容器盘（A8）；
6. 使用温和的肥皂水清洗所有配件：请勿置于洗碗机中清洗！使用之前彻底晾干所有配件。

 小贴士：

按照下述方式定期清洁研磨机：

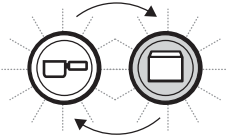
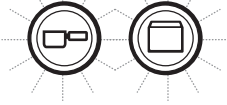
1. 逆时针转动旋钮至“OPEN”（开启）位置(如图 12)；
2. 向上提起研磨器上部并取出（如图13）；
3. 使用清洁刷清洁取出的研磨器（如图 14）；
4. 使用刷子清洁研磨机内部，并使用真空吸尘器清理残留的咖啡粉（如图15）；

5. 重新安装研磨器的上部，并转动旋钮选择所需的研磨程度。
- 如果磨豆器磨损，咖啡粉的量将减少。在这种情况下，请联系官方授权的售后服务中心购买新的研磨器并替换予以更换。

11.处理

本机器不得与家庭垃圾一起处理，必须带至获授权的垃圾分类回收中心进行处理。

12. 故障排除

本机器无法运行。	确保插头正确插入电源插座中，且电源插座正常工作。
	未正确安装咖啡粉容器（A12）或过滤器手柄（A7）。请正确安装部件。
	过滤器手柄配件未安装在正确位置。取出过滤器手柄，重新安装。
	未安装咖啡豆容器（A1）。请安装咖啡豆容器。
	咖啡豆容器（A1）未安装在正确位置。取出咖啡豆容器，重新安装。
机器在运转过程中停止。	机器过热。 马达保险丝被烧断。 请与官方授权的售后服务中心联系。
咖啡粉数量偏少	如果研磨器磨损，咖啡粉的量将减少。在这种情况下，请联系官方授权的售后服务中心购买新的研磨器并更换（参见“10. 清洗”章节的内容。）

1. FUNDAMENTAL SAFETY WARNINGS

- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Never clean by immersing the appliance in water.
- Do not use the appliance if the cover to protect the rotating part is damaged or ruined.
- This is an household appliance only. It is not intended to be used in: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.
- If the plug or power cable is damaged, it must be replaced by customer services only to avoid all risk.

FOR EUROPEAN MARKETS ONLY:

- Always unplug the appliance when left unattended and before assembly, taking apart or cleaning.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Children shall not play with the appliance.

2. IMPORTANT SAFEGUARDS



Danger! Failure to observe the warning may result in life threatening injury by electric shock.

This is an electrical appliance and may cause electric shock.

You should therefore follow these safety warnings:

- Never touch the appliance with damp hands or feet.
- Never touch the plug with damp hands.
- Make sure the socket used is freely accessible at all times, enabling the appliance to be unplugged when necessary.
- Unplug directly from the plug only. Never pull the cord as you could damage it.
- To disconnect the appliance completely you must unplug it from the mains socket.
- If the appliance is faulty, do not attempt to repair. Turn it off, unplug from the mains socket and contact Customer Services.
- Before cleaning the appliance, turn it off, unplug from the mains socket.



Important: Failure to observe the warning could result in injury or damage to the appliance.

- Keep all packaging (plastic bags, polystyrene foam) away from children.
- Do not place the appliance on or near a gas or electric stove, or in a heated oven.
- Check that there are no foreign objects inside the coffee grinder.
- Avoid contact with moving parts.

2.1 Designated use

This appliance must be used exclusively for the purpose for which it was conceived. All other use is considered improper. This appliance is not suitable for commercial use.

The manufacturer is not liable for damage deriving from improper use of the appliance.

Never try to crush ice or use the appliance in a manner different from that stated in the instructions.

2.2 Instruction for Use

Read this Instruction for Use carefully before using the appliance. Failure to follow this Instruction for Use may result in burns or damage to the appliance.

The manufacturer is not liable for damage deriving from failure to respect this Instruction for Use.



Please note:

- 2.3 Keep this Instruction for Use. If the appliance is passed to other persons, they must also be provided with this Instruction for Use.

3. DESCRIPTION

3.1 Description of the appliance

(page 3 - A)

- A1. Coffee beans container
- A2. Coffee beans container lid
- A3. Grinding selection regulator
- A4. Selection dial for number of cups (MIN=1; MAX=14)
- A5. Holder's accessory housing
- A6. Box for filter holder's accessory
- A7. Filter holder's accessory
- A8. Ground coffee container's tray
- A9. ON/OFF button
- A10. Ground coffee container's lid
- A11. Ground coffee container's cap
- A12. Ground coffee container
- A13. Cleaning brush

3.2 Description of the control panel

(page 3 - B)

- B1. Start grinding in ground coffee container button
- B2. Start grinding in coffee filter holder button

4. CHECKING THE APPLIANCE

After removing the packaging, make sure the product is complete and undamaged and that all accessories are present. Do not use the appliance if it is visibly damaged. Contact De'Longhi Customer Services.

5. CONNECTING THE APPLIANCE



Danger!

Check that the mains power supply voltage corresponds to the value indicated on the rating plate on the bottom of the appliance.

Connect the appliance to an efficiently earthed and correctly installed socket with a minimum current rating of 10A only. If the power socket does not match the plug on the appliance, have the socket replaced with a suitable type by a qualified professional.

6. BEFORE USE

Before using the coffee grinder, clean the outer housing and the container for loading coffee beans with a clean damp cloth. Wash all the accessories in hot soapy water, then rinse and dry.



Important:

The grinder should not be washed and must always be kept dry. Clean the grinder with a stiff bristle brush.

7. USING THE APPLIANCE

7.1 Using the ground coffee container

1. Place the appliance on a flat surface.
2. Screw the coffee beans container turning it clockwise (fig. 1);
3. Remove the coffee beans container lid (fig. 2);
4. Pour the desired coffee beans quantity in the container (fig. 3);
5. Close the lid pushing it firmly;



Important:

Never remove the container if there are coffee beans inside.

6. Plug the appliance into the mains socket;
7. Set the dial (A4) to the quantity of coffee corresponding to the number of cups for which you want to grind the beans (fig. 4). Use this ratio as a rough guide only, since the amount will vary according to the taste, type and roasting of coffee beans as well as the fineness of grinding selected;
8. Push the  button (B2) (fig. 5);
9. Select the grind of coffee by adjusting the regulator (A3) to the type of coffee desired (fig. 6);



Important:

- The quantity of ground coffee varies upon the different coffee grind.
 - Adjust the coffee grind according to the personal taste.
 - FRENCH PRESS: when preparing ground coffee for this kind of coffee machine, it is recommended to set max 8 cups.
10. Once the previously selected amount of coffee is reached, the appliance will stop automatically;
 11. If you want to stop the appliance before grinding is finished, press the  button again;



Nota Bene:

Stop grinding if the ground coffee reaches the max level.

12. Remove the pre-ground coffee container (A12), gently tap the container, remove the lid and pour the pre-ground

coffee into the filter of the coffee machine. If you don't use all the ground coffee, it can be stored in the container, closing the cap (A11) to avoid losing aroma.

Always empty the ground coffee container before using the appliance again.

7.2 Grinding directly in the filter holder



1. Prepare the coffee beans container as illustrated in steps 1 to 6 of the previous paragraph;
2. Extract the filter holder accessory's box (A6) from its housing (fig. 7);
3. Extract the filter holder accessory (A7) (fig. 8);
4. Insert the accessory to the appliance, pushing it as far as it goes (fig. 9): the corresponding light comes steady;



Please note

When using the filter holder accessory, you can not choose the number of the cups: you can only grind coffee for 1 or 2 cups of espresso;

5. Insert the filter holder to the accessory (fig. 11). It is recommended to hold in place the filter holder, as the accessory is suitable for standard dimensions and do not cover all the models;
6. Push the start button (B1) (fig. 7): to grind the 2-cups quantity, push two times the start button within 1 second after the grinding starts;



Please note

When using the filter holder accessory, turn the grinding selection regulator (A3) to number 1 or 6 of the "ESPRESSO" section. Note: do not grind beyond number 6 to avoid to overfill the filter holder.

7. Grinding automatically stops: if you want to stop it earlier, press the start button once again;
8. Extract the filter holder and proceed preparing espresso coffee.

8. TIPS

- Always close the beans coffee container to maintain the taste and aroma of the coffee beans.
- Only grind the coffee quantity for the single preparation.
- Never overfill the coffee beans container. As a rough guide, use a tablespoon of beans per cup (e.g. 4 tablespoons of beans for 4 cups of coffee). As you use the grinder, you will of course discover the optimum quantities for your own personal taste.
- After 2 preparations consequently, wait 15 minutes before next use.

- To ensure good quality in terms of coffee freshness, always clean the appliance after each use. It is not advisable to grind oil beans.

9. PROGRAMMABLE SETTINGS

9.1 Programming grinding time with the filter holder accessory (A7)

1. Insert the filter holder accessory;
2. Insert the filter holder of your coffee machine;
3. Push the  button (A1) and keep it pushed: the grinding starts and the cup symbol flashes fast to indicate that the appliance is in programming mode;
4. Once reached the coffee quantity, release the  button: the appliance stops grinding and the time for 1 espresso cup is programmed.



Please note:

- To avoid excessive quantities, the max programmable grinding time is about 7 seconds.
- It is possible to program the 1-cup quantity: when preparing the quantity for 2 cups, the appliance grinds a double quantity.

9.2 Reset to default values

1. Switch the appliance on by pushing the ON/OFF button (A9);
2. Extract the ground coffee container (A12) or the filter holder accessory (A7) (if inserted);
3. Press both buttons simultaneously: the appliance reset to the default values of grinding time when using the filter holder accessory;
4. Insert the ground coffee container or the filter holder accessory: the appliance is ready to use.

10. CLEANING



Danger!

Before performing any cleaning operations, the machine must be turned off and disconnected from the mains power supply. Never immerse the coffee machine in water.

1. Unplug from the mains.
2. Unhook the coffee beans container (A1) rotating it counterclockwise and extract it. Ensure it is empty when removing;
3. Extract the ground coffee container (A12);
4. Extract the filter holder accessory's box (A6);
5. Lift the ground coffee container's tray (A8);
6. Wash all the accessories with soapy mild water: do not wash in dishwasher! Dry thoroughly the accessories before use.

**Please note:**

Regularly clean the grinders, proceeding as follows:

1. Turn counterclockwise the regulator, to "OPEN" position (fig. 12);
2. Extract by lifting the upper grinder (fig. 13);
3. Clean the extracted grinder with a stiff bristle brush (fig. 14);
4. Clean the inner grinder with a brush and vacuum up the residues of coffee with a vacuum cleaner (fig. 15);
5. Re-insert the upper grinder and turn the regulator by choosing the desired grinding level.

By the time the grinders are subject to wear and the quantity of ground coffee is reduced. In this case, contact an authorized service center to buy the new grinders and replace them.

11. TECHNICAL DATA

Voltage: See rating label

Absorbed power: See rating label

Weight: 3,5 Kg



This appliance complies with European regulation no. 1935/2004 on food contact materials.

12. DISPOSAL

The appliance must not be disposed of with household waste, but taken to an authorised waste separation and recycling centre.

13. TROUBLESHOOTING

The appliance does not work.	Make sure the plug is properly inserted in the socket and that the socket is working properly.
	Nor the ground coffee container (A12) nor the filter holder's accessory (A7) are inserted. Insert the accessory.
	The accessory is not correctly inserted. Extract it and repeat inserting.
	The coffee beans container (A1) is not inserted. Insert the coffee bean container.
	The coffee beans container (A1) is not correctly inserted. Extract it and repeat inserting.
The appliance stops during operation.	The appliance is overheating. The motor thermal fuse has intervened. Contact the authorised Customer Services.
Poor ground coffee quantity	By the time the grinders are subject to wear and the quantity of ground coffee is reduced. In this case, contact an authorized service center to buy the new grinders and replace them (see section "10. Cleaning")



★若有任何需求请与下述地址联系:

☆邑隆贸易(上海)有限公司

地址: 上海市中山北路3553号伸大厦2001-2016室

电话: (021) 3135 8858 传真: (021) 3135 8262 邮编: 200062

客服热线: 400 827 1668

网址: www.delonghi.com.cn

5717710161_00_0718